

Документ подписан простой электронной подписью Информация о владельце: ФИО: Таскаев Сергей Валерьевич Должность: Ректор Дата подписания: 19.05.2025 23:29:59 Уникальный программный ключ: 04c19ed8bfb98f3b6cb77a486b9a878808522525	МИНИСТЕРСТВО НАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)	Рабочая программа дисциплины "Прикладная лингвистика" по направлению подготовки (специальности) 45.03.01 "Филология" направленности (профилю) Отечественная филология ФГБОУ ВО «ЧелГУ»	стр. 1
--	--	---	--------

Рабочая программа дисциплины (модуля)*

Прикладная лингвистика

Направление подготовки (специальность)

45.03.01 Филология

Направленность (профиль)

Отечественная филология

Присваиваемая квалификация (степень)

бакалавр

Форма обучения

очная

Год(ы) набора 2023

*Рабочая программа дисциплины (модуля) адаптирована для инклюзивного обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Челябинск 2023 г.

45_03_01_Филология_ОФ_Прикладная лингвистика_2023_о_

Проректор по учебной работе утверждено 24.04.2023 В.Е. Федоров

Ученым советом историко-филологического факультета

Протокол заседания № 8 от 21.04.2023

Председатель Ученого совета
историко-филологического
факультета

согласовано

Н. В. Гришина

Заседанием кафедры русского языка и литературы

Протокол заседания № 9 от 20.04.2023

Заведующий кафедрой

согласовано

Е.Г. Белоусова

Автор (составитель)

О. Г. Хохловская

**Структура рабочей программы соответствует приказу ректора ФГБОУ ВО
«ЧелГУ» от «13» апреля 2021 г. № 247-1**



Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре ОПОП
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)
4. Объем дисциплины (модуля)
5. Структура и содержание дисциплины (модуля)
6. Фонд оценочных средств
 - 6.1. Перечень видов оценочных средств
 - 6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации
 - 6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации
 - 6.4. Критерии оценивания
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)
 - 7.1. Рекомендуемая литература
 - 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"
 - 7.3. Перечень информационных технологий
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Специальные условия освоения дисциплины обучающимися с инвалидностью и ограниченными возможностями здоровья



1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения учебной дисциплины является формирование общего представления о цели, задачах, методах и основных направлениях современной прикладной лингвистики.

Результаты обучения по дисциплине нацелены на достижение индикаторов:

ПК-1.1.

Демонстрирует знание основных принципов создания, доработки и обработки различных типов текстов.

ПК-1.2.

Демонстрирует умение создавать тексты различной тематики в соответствии с нормами русского литературного языка.

ПК-1.3.

Демонстрирует умение дорабатывать, обрабатывать и модифицировать тексты различной тематики.

ПК-3.1.

Демонстрирует знание цели и задач научного исследования, этапов и методов его проведения.

ПК-3.2.

Демонстрирует умение проводить локальные исследования на основе существующих методик, формулировать аргументированные выводы, представлять результаты своего исследования в различных формах.

ПК-3.3.

Владеет навыками проведения локальных исследований в конкретной области филологии, аргументации своей исследовательской позиции и представления результатов исследования.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП:

Б1.О.07

2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Студенты должны иметь базовые знания о лингвистике как науке, владеть общими представлениями о современных проблемах в развитии языка

Введение в языкознание

Современный русский язык

2.2 Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

История лингвистических учений, Общее языкознание, Прикладная и функциональная стилистика, Основы текстологии

Основы текстологии

История лингвистических учений

Прикладная и функциональная стилистика

Общее языкознание

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ПК-1: Способен создавать и обрабатывать различные типы текстов (в том числе для размещения в социальных сетях, на сайтах, форумах, тематических порталах)

Знать:

принципы создания и обработки текстов с различными жанрово-стилевыми особенностями

Уметь:

создавать разнообразные тексты в соответствии с поставленными задачами

Владеть:

навыками обработки языкового материала различных типов текстов



ПК-3: Способен проводить локальные исследования в конкретной области филологического знания и представлять результаты

Знать:

цели и задачи научного исследования текстов в рамках аналитических задач, этапы его проведения

Уметь:

осуществлять изучение языкового материала в соответствии с исследовательскими задачами, формулировать аргументированные выводы, представлять результаты исследования

Владеть:

навыками проведения исследования в рамках поставленных задач, навыками представления результатов исследования

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1 Знать:	
3.1.1	Знать принципы создания и обработки текстов с различными жанрово-стилевыми особенностями.
3.1.2	Знать цели и задачи научного исследования текстов в рамках аналитических задач, этапы его проведения.
3.2 Уметь:	
3.2.1	Уметь создавать разнообразные тексты в соответствии с поставленными задачами.
3.2.2	Осуществлять изучение языкового материала в соответствии с исследовательскими задачами, формулировать аргументированные выводы, представлять результаты исследования.
3.3 Владеть:	
3.3.1	Владеть навыками обработки языкового материала различных типов текстов.
3.3.2	Обладать навыками проведения исследования в рамках поставленных задач, навыками представления результатов исследования.

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Общая трудоемкость	З ЗЕТ
Часов по учебному плану : 108 в том числе : аудиторные занятия : 16 самостоятельная работа : 90,3 : контактная работа: 17,7 ИКР: 1,7	Виды контроля в семестрах: зачеты 2

5. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Литература
	Раздел 1. Современные направления прикладной лингвистики. Прикладная лингвистика как направление			
1.1	Современные направления прикладной лингвистики /Лек/	2	2	Л1.1 Л1.1Л3.1 Э1
1.2	Современные направления прикладной лингвистики /Ср/	2	11	Л1.1Л3.1 Э1
	Раздел 2. Лексикография как прикладная дисциплина, разрабатывающая методы и технологии создания словарей			
2.1	Лексикография /Лек/	2	2	Л1.4 Л1.5 Л1.9Л2.1 Л2.3Л3.3 Э1



2.2	Лексикография /Ср/	2	9,3	Л1.5Л2.1 Л2.3Л3.3 Э1
Раздел 3. Терминография как раздел прикладной лингвистики, занимающийся разработкой принципов построения специальных терминологических словарей.				
3.1	Терминография /Лек/	2	2	Л1.2Л2.2Л3.2 Э2
3.2	Терминография /Ср/	2	11	Л1.2Л2.2Л3.2 Э2
Раздел 4. Компьютерная лингвистика как область использования компьютерных инструментов для моделирования функционирования языка. Математическая лингвистика				
4.1	Компьютерная и математическая лингвистика /Лек/	2	2	Л1.7Л2.5Л1.1 Э4
4.2	Компьютерная и математическая лингвистика /Ср/	2	11	Л1.7Л2.5Л1.1 Э4
Раздел 5. Этнолингвистика: общая характеристика, сферы и методы исследований. Перевод как прикладная лингвистическая дисциплина				
5.1	Этнолингвистика /Лек/	2	2	Л1.1Л1.1 Э1 Э3
5.2	Этнолингвистика /Ср/	2	11	Л1.1Л1.1 Э1 Э3
Раздел 6. Нейро-лингвистическое программирование как направление исследований. Когнитивная лингвистика: общая характеристика, сферы и методы исследования				
6.1	НЛП /Лек/	2	2	Л1.8Л1.1Л3.5 Э1
6.2	НЛП /Ср/	2	11	Л1.8Л1.1Л3.5 Э1
Раздел 7. Лингвистическая экспертиза текста: общая характеристика, сферы и методы исследований. Авторизация текста: общая характеристика, сферы и методы исследований. Антропологическая лингвистика: общая характеристика, сферы и методы исследований				
7.1	Лингвистическая экспертиза текста /Лек/	2	2	Л1.3Л1.1Л3.1 Э2 Э3
7.2	Лингвистическая экспертиза текста /Ср/	2	14	Л1.3Л1.1Л3.1 Э2 Э3
Раздел 8. Политическая лингвистика: общая характеристика, сферы и методы исследований. Социоллингвистика: Социоллингвистика: общая характеристика, сферы и мет				
8.1	Политическая лингвистика /Лек/	2	2	Л1.6Л1.1Л3.4 Э4
8.2	Политическая лингвистика /Ср/	2	12	Л1.6Л1.1Л3.4 Э4

6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

6.1. Перечень видов оценочных средств

Устный опрос (собеседование)
Доклады

6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации

Вопросы для собеседования (устный опрос):



1. Дайте определение термину «прикладная лингвистика».
2. Каков круг задач прикладной лингвистики?
3. Каково влияние прикладной лингвистики на общее языкознание?
4. Назовите основные методы и средства прикладной лингвистики.
5. Назовите основные методы лингводидактики.
6. Дайте характеристику коммуникативно-ориентированному подходу в обучении иностранными языками.
7. Что такое компьютерная лингводидактика?
8. Назовите виды лингводидактических программ.
9. Каковы предпосылки возникновения и развитие систем машинного перевода?
10. Охарактеризуйте основные стратегии машинного перевода.
11. Каковы перспективы развития систем машинного перевода?
12. Охарактеризуйте современные тенденции развития лексикографии.
13. Каковы перспективы использования компьютерных технологий в лексикографии?
14. Что такое терминологический тезаурус?
15. Охарактеризуйте основные направления деятельности в терминоведении и терминографии.
16. Каковы языковые механизмы речевого воздействия?
17. Дайте определение понятию НЛП.
18. Какова роль языковых (когнитивных, ассоциативных) механизмов вариативной интерпретации действительности в НЛП?
19. Охарактеризуйте структурно-вероятностную модель языка.
20. Определите основные области приложения структурно-вероятностной модели языка.
21. Определите задачи и области использования контент-анализа.
22. В каких случаях возникает необходимость в проведении лингвистической экспертизы текста?
23. Назовите виды лингвистической экспертизы.
24. Дайте определение понятию электронного текста и охарактеризуйте виды работы с ним.
25. Охарактеризуйте специфику гипертекстового представления информации.
26. Гипертекстовые технологии представления текста. История появления.
27. Как взаимосвязаны лингвистика и проблематика искусственного интеллекта?
28. Какие виды анализа могут быть реализованы с использованием автоматизированных средств?
29. Исходные понятия корпусной лингвистики. Требования к корпусу текстов.
30. Виды корпусов, принципы организации, системы управления, использование в прикладных целях.
31. Разработка корпусов текстов.
32. Дайте основные определения понятиям информационного поиска.
33. Охарактеризуйте типы информационно-поисковых систем.

6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации

Темы для подготовки докладов:

1. Прикладная лингвистика как направление языкознания. Круг задач и основные методы.
2. Основные проблемы теоретической и практической лексикографии.
3. Типология словарей в лексикографии.
4. Компьютерная лексикография.
5. Основные направления деятельности в области терминоведения и терминографии.
6. Лингвистическая терминография.
7. Корпусная лингвистика: основные понятия.
8. Фундаментальные корпусы.
9. Перевод как прикладная лингвистическая дисциплина. Виды переводов.
10. Лингвистические проблемы «естественного» перевода.
11. Машинный перевод: история, области применения.
12. Системы машинного перевода.
13. Теория и методика преподавания языка.
14. Основные понятия информационного поиска. Типы ИПС.
15. Информационно-поисковые языки.
16. Политическая лингвистика как направление.
17. Системы обработки естественного языка. Структура человеко-машинного взаимодействия.
18. Диалоговые системы решения задач.
19. Предмет теории воздействия, ее истоки.
20. Типология языковых механизмов воздействия на сознание.
21. Лингвистические аспекты теории аргументации.
22. Нейро-лингвистическое программирование как психотерапевтический метод.
23. Постулаты НЛП по отношению к языку.



24. Роль языковых механизмов вариативной интерпретации действительности в НЛП.
25. Проблематика квантитативной лингвистики с теоретической и прикладной точек зрения.
26. Лингвистический мониторинг функционирования языка.
27. Компьютерное моделирование языка и речи.
28. Проблемы авторизации текста.
29. Компьютерная лингвистика как прикладная дисциплина.
30. Характеристика направлений компьютерной лингвистики.
31. Гипертекстовые технологии представления текста. Компоненты гипертекста.
32. Прикладная и теоретическая лингвистика: проблемы взаимовлияния.

6.4. Критерии оценивания

Критерии оценки ответов на вопросы в режиме устного опроса (собеседования)

5 баллов – студент глубоко и полно владеет содержанием учебного материала; умеет связывать теорию с практикой, теоретические выводы подтверждает примерами, фактами, данными научных исследований; осуществляет межпредметные связи, предложения. Делает выводы логично, четко.

4 балла – ответ студента соответствует указанным выше критериям, но содержание ответа имеет отдельные неточности (несущественные ошибки) в изложении теоретического и практического материала, отличается меньшей обстоятельностью, глубиной, обоснованностью и полнотой;

3 балла – студент обнаруживает знание и понимание основных положений учебного материала, но излагает его неполно, непоследовательно, допускает неточности и существенные ошибки в определении понятий, формулировке положений, не привлекает для аргументации ответа основные положения исследовательских, концептуальных и нормативных документов.

2 балла – студент имеет разрозненные, бессистемные знания: не умеет выделять главное и второстепенное; допускает ошибки в определении понятий, формулировке теоретических положений, искажает их смысл; не ориентируется в нормативно-концептуальных, программно-методических, исследовательских материалах, беспорядочно и неуверенно излагает материал.

Критерии оценки доклада

Отлично (высокий уровень освоения проверяемых компетенций): студент обнаруживает понимание специфики задания и обнаруживает высокий уровень владения теоретическими знаниями, терминологическую грамотность.

Хорошо (средний уровень освоения проверяемых компетенций): студент обнаруживает понимание специфики задания, демонстрируется хороший уровень владения материалом, корректно используются научные термины, но допущены незначительные ошибки.

Удовлетворительно (базовый уровень освоения проверяемых компетенций): студент упрощенно понимает задание, обнаруживает частичное знание теории, допускает фактические ошибки (1-2).

Неудовлетворительно (недостаточный уровень освоения проверяемых компетенций): студент неверно выполнил задание, не владеет теоретическими знаниями, не использует термины или допускает значительное количество фактических ошибок.

Критерии оценивания зачета:

Зачет выставляется по результатам работы в семестре: посещения занятий и выступления с докладом.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1. Рекомендуемая литература

7.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Санникова И. И.	Этнолингвистика (http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=72688)	Москва : ФЛИНТА, 2015	ЭБС
Л1.2	Голованова Е. И.	Введение в когнитивное терминоведение: учеб. пособие (https://e.lanbook.com/book/100006)	Москва : ФЛИНТА, 2017	ЭБС
Л1.3	Баранов А. Н.	Лингвистическая экспертиза текста: теория и практика: учебное пособие (https://e.lanbook.com/book/106866)	Москва : ФЛИНТА, 2018	ЭБС
Л1.4	Шестакова Л. Л.	Русская авторская лексикография: теория, история, современность: монография (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=211593)	Москва : Языки славянской культуры (ЯСК), 2011	ЭБС



	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.5	Шимчук Э. Г.	Русская лексикография: учебное пособие для вузов	Москва: Академия, 2009	
Л1.6	Швейцер А. Д.	Современная социолингвистика: теория, проблемы, методы	Москва: [Либроком, 2012]	
Л1.7	Пиотровский Р. Г., Бектаев К. Б., Пиотровская А. А.	Математическая лингвистика: учебное пособие для педагогических институтов	М.: Высшая школа, 1977	
Л1.8	Гируцкий А. А., Гируцкий И. А.	Нейролингвистика: пособие для студентов вузов: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=572344)	Минск : ТетраСистемс, 2010	ЭБС
Л1.9	Гончарова Т. В., Попова Е. А.	Лексикология. Лексикография. Фразеология: контрольные задания и справочные материалы: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=576652)	Липецк : Липецкий государственный педагогический университет им. П.П. Семенова- Тянь-Шанского, 2017	ЭБС

7.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Крысин Л. П.	Слово в современных текстах и словарях: публицистика (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=73294)	Москва : Знак, 2008	ЭБС
Л2.2	Гринева-Гринева С. В.	Терминоведение: учебное пособие для вузов	Москва: Академия, 2008	
Л2.3	Июдин Л. Л., Крысин Л. П., Богуславский И. М.	Слово в тексте и в словаре: Сборник статей к семидесятилетию академика Ю. Д. Апресяна	М.: Яз. рус. культуры, 2000	
Л2.4	Баранов А. Н.	Введение в прикладную лингвистику: учебное пособие	Москва : Редактура УРСС, 2003	
Л2.5		Структурная и математическая лингвистика. Вып. 6: республиканский межведомственный научный сборник	Киев : Вища школа, 1978	

7.1.3. Методические разработки

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л3.1	Чурилина Л. Н.	Актуальные проблемы современной лингвистики (http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_cid=25&pl1_id=2654)	Москва : ФЛИНТА, 2011	ЭБС
Л3.2	Голованова Е. И.	Когнитивное терминоведение: учебное пособие	Челябинск: [Энциклопедия], 2008	
Л3.3	Дубичинский В. В.	Лексикография русского языка: учебное пособие для вузов	Москва : Флинта, 2009	
Л3.4	Мечковская Нина Борисовна	Социальная лингвистика: Пособ. для студ. гуманитар. вузов и учащихся лицеев	М.: Аспект Пресс, 1996	
Л3.5	Павлова М. А.	Интенсивный курс повышения грамотности на основе НЛП: учебное пособие	Москва : Совершенство, 1997	
Л3.6	Баранов А. Н.	Введение в прикладную лингвистику: учебное пособие	Москва : Редактура УРСС, 2001	

7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"



Э1 BOOK.ru [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система (ЭБС) / издательство КноРус. – URL: <http://www.book.ru/extsearch?Name=>

Э2 eLIBRARY.RU [Электронный ресурс] : электронная библиотека / Науч. электрон. б-ка. – URL: <http://elibrary.ru/defaultx.asp>

Э3 Znanium.com [Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система (ЭБС) / Научно-издательский центр ИНФРА-М. - URL: <http://znanium.com>

Э4 Университетская библиотека онлайн [Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система (ЭБС) / ООО ДиректмедиаПабблишинг. — URL: <http://biblioclub.ru>

7.3 Перечень информационных технологий

7.3.1 Программное обеспечение

Adobe Connect Acrobat

LMS Moodle

MS Office365

Adobe Reader

7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

Профессиональные базы данных

1. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (<https://elibrary.ru/defaultx.asp?>) eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: <https://elibrary.ru>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.

2. Справочник «Информио» (<http://www.informio.ru/>) ИНФОРМИО : электронный справочник [обеспечение всех типов образовательных учреждений нормативными, методическими, научнопрактическими материалами]. – URL: <http://www.informio.ru/>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей ЧелГУ. – Текст : электронный.

3. Национальная электронная библиотека (НЭБ) (<https://rusneb.ru/>) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: <http://нэб.рф>. – Режим доступа: из читальных залов библиотеки ЧелГУ. – Текст : электронный.

Информационные справочные системы

1. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (<http://www.consultant.ru/>) КонсультантПлюс : справочно- правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.

2. Справочно-правовая система «Гарант» (<http://www.garant.ru/>) ГАРАНТ.РУ : информационно-правовой портал / ООО «НПО ГАРАНТ-СЕРВИС». – Москва, 1990 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки 1-го корпуса (читальный зал № 3 – ауд. 205, медиацентр – ауд. 206, библиотека юридической литературы – ауд. 215). – Текст : электронный.

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Освоение дисциплины осуществляется с использованием средств обучения общего назначения:

- аудитории для проведения лекционных и практических занятий 3-го корпуса ЧелГУ с возможностью использования переносного мультимедийного оборудования (экран, ноутбук, проектор, колонки);

- компьютерные классы;

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения:

- лекционная аудитория – мультимедийное оборудование, мобильный радиокласс (для студентов с нарушениями слуха); источники питания для индивидуальных технических средств;

- учебная аудитория для практических занятий (семинаров) – мультимедийное оборудование, мобильный радиокласс (для студентов с нарушениями слуха);

- учебная аудитория для самостоятельной работы – стандартные рабочие места с персональными компьютерами; рабочее место с персональным компьютером, с программой экранного доступа, программой экранного увеличения и брайлевским дисплеем для студентов с нарушениями зрения.

В каждой аудитории, где обучаются инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, должно быть предусмотрено соответствующее количество мест для обучающихся с учетом ограничений их здоровья.



В учебные аудитории должен быть обеспечен беспрепятственный доступ для обучающихся инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья.

Перечень специальных технических средств обучения для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющихся в Региональном учебно-научном центре инклюзивного образования ЧелГУ:

- тифлотехническая аудитория: тифлотехнические средства: брайлевский компьютер с дисплеем и принтером, тифлокомплекс «Читающая машина», телевизионное увеличивающее устройство, тифломагнитолы кассетные и цифровые диктофоны; специальное программное обеспечение: программа речевой навигации JAWS, речевые синтезаторы («говорящая мышь»), экранные лупы;

- сурдотехническая аудитория: радиокласс «Сонет-Р», программируемые слуховые аппараты индивидуального пользования с устройством задания режима работы на компьютере, интерактивная доска Active Board с системой голосования, акустический усилитель и колонки, мультимедийный проектор, телевизор, видеомagneфон.

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья предоставляется доступ к печатным источникам, имеющимся в научной библиотеке ЧелГУ, с помощью читающей машины и электронного увеличителя; доступ к электронным источникам, представленным в форме электронного документа в фонде научной библиотеки ЧелГУ или электронно-библиотечных системах, с помощью специальных технических и программных средств (рабочее место для незрячего пользователя с программным обеспечением экранного доступа с синтезом речи NVDA, рабочее место с компьютерным роллером и клавиатурой Clevy с большими кнопками и разделяющей клавиши накладкой).

Все указанные в настоящей рабочей программе дисциплины методическое и техническое обеспечение учебного процесса для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляется Региональным учебно-научным центром инклюзивного образования ЧелГУ.

9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Основное условие эффективного изучения дисциплины – системность усвоения курса: посещение лекций, выполнение аудиторных и самостоятельных заданий. Студентам предоставляется возможность выбора конкретных заданий для домашней и аудиторной работы в зависимости от разной степени сложности (продуктивная и репродуктивная деятельность).

Индивидуальная рабочая программа может быть мотивирована уровнем языковой и речевой подготовленности отдельного студента, его запросами и индивидуальными целями обучения.

Каждое занятие строится по определенному плану, включающему вопросы для обсуждения, задания для самостоятельного или аудиторного выполнения, литературу для самостоятельной работы.

Подготовка сообщений, докладов, рефератов осуществляется по следующей схеме: 1) выбор одной из тем, предоставленных преподавателем, или формулирование собственной темы, 2) подбор материала, 3) расположение и речевое оформление материала, 4) консультация с преподавателем, 5) произнесение сообщения, доклада или сдача реферата. При отборе материала рекомендуется обращаться к проверенным, авторитетным источникам, при этом ссылки на авторов концепций, монографии, учебные пособия, сайты и порталы обязательны. Создание докладов и рефератов с использованием только интернет-источников не приветствуется. Информация с неспециальных сайтов (например, из электронной энциклопедии «Википедия») должна быть дополнена проверенными материалами из авторитетных источников.

Для успешного освоения дисциплины студент должен регулярно посещать практические занятия, знакомиться с содержанием лекций, тщательно выполнять задания для самостоятельной работы и готовиться к аудиторным занятиям. В процессе обучения студентом должно быть выполнено не менее 70% практических заданий (самостоятельных и аудиторных), выполнены проверочные и контрольные работы, подготовлены.

Результаты работы студентов подводятся в ходе их промежуточной и итоговой аттестации. Промежуточная аттестация обычно проводится два раза в семестр. Она отражает посещение студентами лекций и работу на семинарских занятиях. В случае если студент не прошел аттестацию, он не будет допущен к зачету.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации по предмету является важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

10. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с



использованием специальных технических средств и голо информационных технологий, предоставляемых Ресурсным учебно-методическим центром по обучению инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья ЧелГУ по запросу обучающегося.

1. Мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями зрения: портативный компьютер с вводом/выводом шрифтом Брайля с синтезатором речи «EIBraile-W14J G2»; ноутбуки с программной экранного доступа NVDA; электронные увеличители для удаленного просмотра; видеувеличители портативные; тифлоплеер; цифровые диктофоны.

2. Мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями слуха: система свободного звукового поля со встроенной совместимостью с FM-устройствами; радиоклассы «Сонет-PCM» с передатчиком, наушным индуктором и индукционной петлей; система информационная для слабослышащих переносная «Исток» А2 со встроенным плеером – звуковым информатором; документ-камера; программируемые слуховые аппараты индивидуального пользования.

3. Ассистивные информационные технологии: программное обеспечение экранного доступа с синтезом речи NVDA; программы экранного увеличения; программы речевого синтеза для компьютеров и ноутбуков; программы речевого синтеза для мобильных устройств; экранная клавиатура; экранная лупа.

При необходимости для обучающихся с нарушениями зрения на рабочих местах для проведения практических или лабораторных занятий устанавливается специальное программное обеспечение (программа речевой навигации NVDA, речевые синтезаторы, экранные лупы).

В учебные аудитории обеспечивается беспрепятственный доступ для обучающихся инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья. В каждой аудитории, где обучаются инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, предусматривается соответствующее количество мест для обучающихся с учетом нарушений их здоровья.

Для освоения дисциплины инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется доступ к печатным источникам, имеющимся в научной библиотеке ЧелГУ, с помощью специальных технических средств; доступ к электронным источникам, представленным в форме электронного документа в фонде научной библиотеки ЧелГУ или электронно-библиотечных системах, с помощью специальных технических и программных средств (рабочее место для незрячего пользователя с программным обеспечением экранного доступа с синтезом речи NVDA, рабочее место с компьютерным роллером и клавиатурой Clever с большими кнопками и с разделяющей клавишей накладкой).

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла,
- в печатной форме шрифтом Брайля.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично или полностью осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle, Adobe Connect Pro и пр.).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей, обучающихся:

- а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме, в письменной форме шрифтом Брайля, устно с использованием услуг сурдопереводчика);
- б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в печатной форме увеличенным



шрифтом, в печатной форме шрифтом Брайля, в форме электронного документа, задания зачитываются ассистентом, задания предоставляются с использованием сурдоперевода);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, письменно шрифтом Брайля, с использованием услуг ассистента, устно).

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями. Эти средства могут быть предоставлены ЧелГУ или могут использоваться собственные технические средства. При необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на задания, процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.